



# AMTSBLATT

DER  
GEMEINDE



# WENZELBACH

Jahrgang 31

Samstag, den 29. September 2012

Nummer 9

# Herbst

auf der Weißen Marter



Foto: Hans Elsner



# WENZENBACH

## Amtliche Bekanntmachungen

### Redaktionsschluss

für die Oktober-Ausgabe ist

**Freitag, 19. Oktober 2012.**

### Einladung zur Bürgerversammlung

Zur Erörterung gemeindlicher Angelegenheiten finden folgende Bürgerversammlungen statt:

- **am Dienstag, 06. November 2012**, 19.00 Uhr im Gasthaus „Gambachtal“, Fußenberg Weihermühlweg 16, 93173 Wenzenbach
- **am Donnerstag, 08. November 2012**, 19.00 Uhr im Gasthaus Kargl, Grünthal Keilbergstraße 3, 93173 Wenzenbach

Hierzu sind alle Gemeindeangehörigen, die in der Gemeinde wohnen, herzlich eingeladen.

Nach Artikel 15 der Bayerischen Gemeindeverordnung können das Wort grundsätzlich nur Gemeindebürger erhalten; Ausnahmen davon kann jedoch die Bürgerversammlung beschließen.

Empfehlungen der Bürgerversammlung müssen innerhalb einer Frist von drei Monaten vom Gemeinderat behandelt werden.

#### Tagesordnung:

1. Energieleitplan - Erläuterung durch Energieagentur Regensburg e.V.
2. Bericht des Bürgermeisters
3. Anfragen und Verschiedenes

Wenzenbach, den 14.09.2012

Gemeinde Wenzenbach

Schmid

1. Bürgermeister

### Widmung des Weges zum Oberackerhof

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 11. September 2012 mit Wirkung ab 01. Oktober 2012 gemäß Art. 46 des Bayer. Straßen- und Wegegesetzes gewidmet:

Die Straße zum Oberackerhof zur Gemeindeverbindungsstraße. Die Straße beginnt an der Hölzlhofstraße und endet an der Grundstücksgrenze Flur-Nr. 452 Gemarkung Grünthal II. Die Straße hat eine Länge von 270 m.

Das Bestandsverzeichnis für die oben genannte Straße liegt in der Zeit vom **04. Oktober 2012 bis 05. November 2012** öffentlich in der Gemeindeverwaltung, Zimmer 1.02, Hauptstraße 40, 93173 Wenzenbach aus.

Wenzenbach, 18.09.2012

Gemeinde Wenzenbach

Schmid

1. Bürgermeister

### Aufstufung eines Teilstücks des Rupprechtweges

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 11. September 2012 mit Wirkung ab 01. Oktober 2012 aufgestuft:

Die Teilfläche des Rupprechtweges zwischen der Grenze der Bauparzellen Flur-Nr. 46/40 und 46/43 Gemarkung Wenzenbach und der Frundsbergallee mit einer Länge von 25 m wird vom beschränkt öffentlichen Weg (Durchfahrt für Räum-, Müll- und Rettungsfahrzeuge) zur Ortsstraße.

Das Bestandsverzeichnis für die oben genannte Straße liegt in der Zeit vom **04. Oktober 2012 bis 05. November 2012** öffentlich in der Gemeindeverwaltung, Zimmer 1.02, Hauptstraße 40, 93173 Wenzenbach aus.

Wenzenbach, 18.09.2012

Gemeinde Wenzenbach

Schmid

1. Bürgermeister

### Vollzug des Baugesetzbuches

#### hier: 6. Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplanes der Gemeinde Wenzenbach „Östliche Dorfstraße Thanhausen“

Der Gemeinderat der Gemeinde Wenzenbach hat in seiner Sitzung am 24. April 2012 beschlossen das Verfahren zur 6. Änderung des Flächennutzungsplanes im Bereich „Östliche Dorfstraße Thanhausen“ durchzuführen.

Nach Durchführung der Fachstellenanhörung billigte der Gemeinderat mit Beschluss vom 24. Juli 2012 die 6. Flächenutzungsplanänderung. Daher ist nunmehr die Auslegung der 6. Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplanes Wenzenbach im Bereich „Östliche Dorfstraße Thanhausen“ in der Fassung vom 24.07.2012 durchzuführen.

Der Umgriff der Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplanes ergibt sich aus beiliegendem Lageplan der Bestandteil der Bekanntmachung ist.

Der Entwurf liegt somit in der Zeit vom

**08.10.2012 bis einschließlich 08.11.2012**

zur allgemeinen Einsichtnahme während der Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung Wenzenbach, Hauptstraße 40, I. Stock, Zimmer 1.05, 93173 Wenzenbach, öffentlich aus.

Die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung sind:

Montag, Dienstag,

Donnerstag, Freitag:..... 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Dienstag: ..... 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Donnerstag:..... 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Während dieser öffentlichen Auslegung können Bedenken und Anregungen zu der Planung vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Es wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 VwGO unzulässig ist, wenn die den Antrag stellende Person nur Einwendungen geltend macht, die sie im Rahmen der öffentlichen Auslegung oder im Rahmen der Beteiligung der betroffenen Öffentlichkeit nicht oder verspätet geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können, und wenn auf diese Rechtsfolge im Rahmen der Beteiligung hingewiesen worden ist.

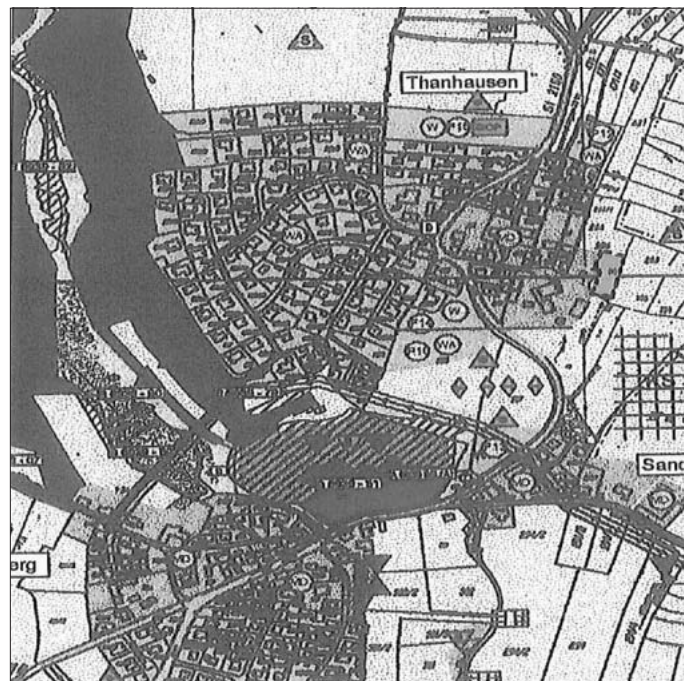
Wenzenbach, den 14.09.2012

Gemeinde Wenzenbach

Josef Schmid

1. Bürgermeister

### 2. Flächennutzungsplan -ÄNDERUNG



## Satzung für die Benutzung der öffentlichen Grünanlagen und Kinderspielplätze

### (Benutzungssatzung öffentliche Grünanlagen und Kinderspielplätze)

#### Änderung

Aufgrund der Art. 23 und 24 Abs. 1 Nr. 1 und Abs. 2 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern erlässt die Gemeinde Wenzenbach folgende Satzung:

#### § 1

Die Satzung für die Benutzung der öffentlichen Grünanlagen und Kinderspielplätze vom 08.07.2011 wird wie folgt geändert:

1. In § 2 wird die Uhrzeit 18.00 Uhr durch die Uhrzeit 20.00 Uhr ersetzt.
2. In § 4 Abs. 2 Satz 2 werden nach dem Wort Kinderspielplätze die Worte „und der Abenteuerspielplatz“ eingefügt.“

#### § 2

Die Satzung tritt am 01. Oktober 2012 in Kraft.

Wenzenbach, den 12. September 2012

Gemeinde Wenzenbach

Schmid

1. Bürgermeister



## Erreichbarkeit und Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Telefon..... 09407/309-0

Telefax..... 09407/309-160

E-Mail..... Gemeinde.Wenzenbach@realrgb.de

Internet: ..... www.wenzenbach.de

### Öffnungszeiten:

Montag ..... 8 bis 12 Uhr

Dienstag ..... 8 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr

Mittwoch ..... ganztägig geschlossen

Donnerstag ..... 8 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr

Freitag ..... 8 bis 12 Uhr

## Entsorgungskalender

### Oktober 2012

Restmüll: Do, 11.10., Do, 25.10.

Papiertonne: P1 = Mi, 17.10.

P2 = Do, 18.10.

Altreifen: —

**Restmüll:** ganz Wenzenbach

### Papiertonne

P1: Wenzenbach und übrige Ortsteile

P2: Grünthal, Irlbach, Fußenberg

### Öffnungszeiten Wertstoffhof

Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 14:00 - 18:00 Uhr

Samstag 09:00 - 14:00 Uhr

### Grabenbach

Samstag, den 06. Oktober 2012 ..... von 9 Uhr bis 12 Uhr

..... von 14 Uhr bis 17 Uhr

Mittwoch, den 10. Oktober 2012 ..... von 15 Uhr bis 18 Uhr

Samstag, den 13. Oktober 2012 ..... von 9 Uhr bis 12 Uhr

..... von 14 Uhr bis 17 Uhr

Mittwoch, den 17. Oktober 2012 ..... von 15 Uhr bis 18 Uhr

Samstag, den 20. Oktober 2012 ..... von 9 Uhr bis 12 Uhr

..... von 14 Uhr bis 17 Uhr

Mittwoch, den 24. Oktober 2012 ..... von 15 Uhr bis 18 Uhr

Samstag, den 27. Oktober 2012 ..... von 9 Uhr bis 12 Uhr

..... von 14 Uhr bis 17 Uhr

Mittwoch, den 31. Oktober 2012 ..... von 15 Uhr bis 18 Uhr

### Umweltmobil

05.10.2012, 14.00-17.00 Uhr - Bernhardswald, Wertstoffhof

## Fundsachen

### vom 17.07.2012 bis 16.09.2012

- Berner-Sennenhund

- Einzelner Schlüssel

## Anleinplicht für größere Hunde

Es wird erneut auf die Anleinplicht für Hunde mit einer Schulterhöhe über 50 cm hingewiesen. Diese ist nicht nur innerorts wahrzunehmen, sondern auch auf allen Sportanlagen am Jahnweg und Roither Weg sowie auf dem Radweg Regensburg - Falkenstein.

## Herbstferienprogramm

### Donnerstag, 25. Oktober

#### Schnitzeljagd im Waldkindergarten

Ihr verbringt einen spannenden Nachmittag auf dem Gelände der Waldmäuse. Bei einer aufregenden Schnitzeljagd gilt es einen abenteuerlichen Geschicklichkeits- und Rätselparcours zu bestehen. Auf alle wartet am Ende dann ein kleiner Preis als Geschenk. Abschließend gibt es ein gemütliches Kartoffelfeuer mit Stockbrot.

Leitung: Sandra Müller und das Johanniter-Wald-KIGA-Team

Wo: im Waldkindergarten in Grünthal, Treffpunkt/ Abholung ist am Ende der Ölbergstraße

Wann: 15 bis 18 Uhr

Alter: Grundschule

Teilnehmerzahl: max. 20

Kosten: 2 Euro Unkostenbeitrag

Bitte bequeme Schuhe und walddaugliche Kleidung anziehen

Anmeldung

Akki: knoppbrigitte@t-online.de

### Montag, 29. Oktober

#### Theatertage mit Zirkuselementen (2-tägig)

In diesem Kurs dreht sich alles um Theaterspielen und Zauberkünsten. Ihr lernt, wie man auf der Bühne spricht, sich richtig bewegt und wir probieren verschiedene Arten der Animationen aus (Clownerie, Comedy, Zauberei Jonglage etc.). Am Dienstagnachmittag laden wir dann eure Eltern zu einer ca. **30-minütigen Show** ein, in der wir ihnen das Erlernte vorführen.

Leitung: Annabell Liebl und das Team des Zaubercloowns Ferdinand Schmid

Wo: Grundschulturnhalle in Wenzenbach

Wann: Mo/Di, von jeweils 9 bis 16 Uhr; Aufführung am Di, 15 Uhr

Alter: ab 8 Jahre

Teilnehmerzahl: max. 20

Kosten: 65 Euro, aber ACHTUNG!! Akki unterstützt diesen Kurs großzügig, so dass für Mitglieder lediglich 30 Euro und für Nichtmitglieder 35 Euro an Kursgebühr anfällt!! Außerdem gibt es von uns Getränke, Brotzeit und ein warmes Mittagessen spendiert.

Bitte bequeme Kleidung anziehen

Anmeldung

Akki: knoppbrigitte@t-online.de

**Alpamare, Bad Tölz**

„Wir fahren mit öffentlichen Verkehrsmitteln (Zug, Bus) auf vielfachen Wunsch trotz langer Anreise zum Urgestein der Erlebnisbäder.“

Leitung: Wolfgang Wienhard  
 Abfahrt: 9:45 Uhr in Grünthal, Endstation 8er, Spielplatz Hüttenstraße  
 Rückkehr: 23:07 Uhr, Endstation 8er  
 Alter: ab ca. 13 Jahre  
 Kosten: 13/14 J. 23,50 EUR, ab 15 J. 30 EUR f. 4,5 Std. plus jeweils ca. 8 EUR f. Bayerticket; Surfanlage 3 EUR extra  
 Anmeldung: w.wienhard@web.de

**Kletterkurs 1**

„Du bezwingst gut vorbereitet und gut gesichert 2 verschiedene Routen durch die Kletterwand.“

Leitung: TrainerIn Alpenverein  
 Wo: DAV-Kletterzentrum Kareth  
 Wann: 13:45 - 16:00 Uhr  
 Alter: egal; keine Vorkenntnisse erforderlich  
 Teilnehmer: 6  
 Kosten: 12 Euro  
 Eltern können vom Café aus zuschauen  
 Bitte selbst mitbringen: Sportkleidung  
 Anmeldung: w.wienhard@web.de

**Dienstag, 30. Oktober****Bowling**

„Wir spielen in kleinen Gruppen; Einteilung nach Wunsch oder Können.“

Leitung: W. Wienhard  
 Wo: Superbowl, Gewerbepark  
 Wann: 09:45 - 12 Uhr  
 Alter: egal, aber: kräftig genug für die Kugel  
 Kosten: 5 Euro (incl. 1 Getränk)  
 Bitte selbst mitbringen: Socken  
 Anmeldung: w.wienhard@web.de

**Für Buben: Spielend Kochen**

„Wir kochen gemeinsam Schweizer Rösti mit Beilagen, als Nachspeise Apfelkücherl; Billard, Spicker, Tischtennis und Airhockey gibt es als Zwischengang.“

Leitung: W. Wienhard  
 Wo: Jugendtreff  
 Wann: 13 - 16 Uhr  
 Alter: ab ca. 11  
 Teilnehmerzahl: 8  
 Kosten: 5 Euro (Essen und Trinken)  
 Anmeldung: w.wienhard@web.de

**Mittwoch, 31. Oktober****Drahtwerkstatt**

Aus einem Holzscheit wird ein Engel ausgesägt und die Oberfläche glatt geschliffen. Damit daraus ein richtiger Weihnachtengel wird, bekommt er robuste Flügel aus rostigem Draht, die ihr nach Herzenslust mit allerlei Perlen und Glitzerzeug verziern könnt.

Leitung: Gabi Schweiger und Petra Ederer  
 Wo: Jugendtreff Wenzenbach  
 Wann: 9 - 11 Uhr  
 Alter: ab Grundschule  
 Teilnehmer: 15  
 Kosten: 8 Euro für AKKi-Mitglieder, 10 Euro für Nichtmitglieder  
 Bitte selbst mitbringen: Kleine Zange zum Biegen und zum Zwicken.  
 Anmeldung  
 Akki: knoppbrigitte@t-online.de

**Rutschenbad Wonnemar**

„Wir fahren mit öffentlichen Verkehrsmitteln (Zug, Busse) ins Bad nach Ingolstadt.“

Leitung: Wolfgang Wienhard  
 Abfahrt: 9.45 Uhr in Grünthal, Endstation 8er, Spielplatz Hüttenstraße  
 Rückkehr: 19:07 Uhr, Endstation 8er  
 Alter: egal, aber: sicheres Schwimmen nötig  
 Kosten: 16 EUR (Fahrt und Eintritt 4 Std.)  
 An Brotzeit und Getränke denken!  
 Anmeldung: w.wienhard@web.de

**Kletterkurs 2**

„Du bezwingst gut vorbereitet und gut gesichert 2 verschiedene Routen durch die Kletterwand.“

Leitung: TrainerIn Alpenverein  
 Wo: DAV-Kletterzentrum Kareth  
 Wann: 13:45 - 16:00 Uhr  
 Alter: egal; keine Vorkenntnisse erforderlich  
 Teilnehmer: 6  
 Kosten: 12 Euro  
 Eltern können vom Café aus zuschauen.  
 Bitte selbst mitbringen: Sportkleidung  
 Anmeldung: w.wienhard@web.de

**Freitag, 02. November****Yoga für Kinder**

Bei diesem Schnupperkurs wird durch Bewegungsspiele mit Musik die Körperwahrnehmung verbessert. Neben verschiedenen Achtsamkeitsübungen gehen die Kinder dabei auch auf eine Traumreise. Yoga ist bereits im Kindesalter ein Ausgleich für Körper, Geist und Seele, es fördert die Motorik, das Körpergefühl und das Selbstbewusstsein.

Leitung: Angelika Plank  
 Treffpunkt: Grundschulturnhalle in Wenzenbach  
 Wann: 10 bis 12 Uhr  
 Alter: 5 bis 8 Jahre  
 Teilnehmerzahl: max. 8  
 Kosten: 6 Euro für AKKi-Mitglieder, 8 Euro für Nichtmitglieder  
 Bitte bequeme Kleidung anziehen

Anmeldung  
 Akki: knoppbrigitte@t-online.de  
 Anmeldungen möglichst per E-Mail, aber auch unter W. Wienhard, Tel.: 309200 (AB); Bezahlung bei Kursbeginn (außer Klettern).

## Vollzug der Verordnung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gebahnen im Winter

**vom 01. Februar 2010**

Gemäß § 4 der Verordnung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gebahnen im Winter vom 01. Februar 2010 haben die Eigentümer von Grundstücken innerhalb der geschlossenen Ortslage zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Reinlichkeit die Straßen auf eigene Kosten zu reinigen. Die Reinigungsfläche erstreckt sich dabei in Ihrem Fall gemäß § 6 der Verordnung bis zur Straßenmitte.

Zur Reinigung gehört gemäß § 5 der Verordnung nach Bedarf zu kehren und den Kehrriech, Schlamm und sonstigen Unrat zu entfernen, die Straßen von Gras und Unkraut zu befreien sowie die Abflussrinnen und Kanaleinlaufschächte frei zu machen. Die Reinigung der Abflussrinnen und Kanaleinlaufschächte ist eine wichtige Voraussetzung, um Wasser im Keller und sonstige Unannehmlichkeiten, die durch das Wasser angerichtet werden können, zu verhindern.

Leider mussten wir feststellen, dass verschiedene Grundstückseigentümer diesen Verpflichtungen zumindest zum Teil nicht nachkommen. So musste der Bauhof bereits mehrfach größere Mengen Kehr- und Unrat entlang einiger Grundstücke entfernen. Dies wird künftig nicht mehr erfolgen. Wir fordern die Bevölkerung deshalb auf, künftig allen Pflichten, die sich aus der Verordnung ergeben, nachzukommen.

## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Änderung der Zuständigkeiten in den Fleischbeschaubezirken

Ab 01.10.2012 ist für das gesamte Gemeindegebiet für die ordentliche Beschau (Schlachttieruntersuchung, Fleischbeschau, Trichinenprobenahme) sowie Ergänzungsbeschau zuständig:

Tierarzt Rupert Weber, Buchenweg 1, 93170 Bernhardswald-Kürn, Telefon 09407/90880

Vertretung: Tierärztin Dr. Eva Wrba, Bergstraße 41, 93138 Lappersdorf-Kareth, Telefon 0941/5988364.

Landratsamt Regensburg  
Veterinäramt

### „Recke dich – Strecke dich!“



Ein kostenloses Angebot für Eltern mit Kleinkindern



Die kalte Jahreszeit naht, doch Langeweile kommt hier bestimmt nicht auf! An diesem Vormittag erhalten Sie Anregungen für einfache Sing- und Tanzspiele mit den ganz Kleinen. Sowohl bekannte als auch neue Fingerspiele und Knieritterspiele sind auf die jeweiligen Entwicklungsabschnitte der Kinder abgestimmt. Dieses fröhliche und bewegte Miteinander stärkt eine positive Eltern-Kind-Beziehung und dadurch die Entwicklung des Kindes.

Das Netzwerk „Junge Eltern/Familie“ des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Regensburg bietet in Zusammenarbeit mit der Koki-Stelle vom Landratsamt Regensburg, Eltern mit Kindern im Alter von 6 Monaten bis zu 3 Jahren, diesen „bewegten“ Vormittag an.

**Referentin:** Renate de Almeida  
Erzieherin, Psychomotorikerin

**Termin:** Donnerstag, 18. Oktober 2012

**Zeit:** 9.00 bis 10.30 Uhr

**Ort:** Johanniter Kindergarten  
Kreutherstr. 22b, Bernhardswald

**Anmeldung:** Koki Netzwerk frühe Kindheit im Landratsamt,  
Tel: 0941/4009-610 oder e-mail: koki@landratsamt-regensburg.de

### Hör- und Sprachtest für Kinder

#### „pädagogisch-audiologischer Sprechtag“

Termine für 2012/13

**Donnerstag, dem 18.10.2012, 06.12.2012,  
24.01.2013, 14.03.2013, 25.04.2013,  
06.06.2013, 04.07.2013**



Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstraße 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen.

Die Beratung wird von Fr. Vogel, einer am Institut für Hörgeschädigte in Straubing beschäftigten Lehrerin, durchgeführt.

Durch verschiedene Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten.

**Die Beratung ist kostenlos!**

Um eine telefonische Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Telefon 0941 / 4009 - 883.

## Bereitschaftsdienste

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst  
(Wochenende/Feiertag)**

**Telefon: 116 117**

**Rettungsdienst**

**Telefon: 112**

### Ausbildung „Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort“



Die Johanniter in Regensburg bieten jeden Samstag im Oktober (06./13./20./27.) wieder die Möglichkeit, von 8:30 bis 15:00 Uhr, einen Kurs für „Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort“ zu besuchen. Diese Ausbildung macht jeden Verkehrsteilnehmer mit den wichtigsten lebensrettenden Sofortmaßnahmen an einer Unfallstelle vertraut.

Alle Führerscheinbewerber der Klassen A und B, also insbesondere alle PKW-Führerscheinbewerber müssen diesen absolvieren. Zudem eignet sich der Kurs dafür, bereits vorhandenes Erste-Hilfe Wissen wieder aufzufrischen.

Ausbildungsort ist der Lehrsaal für Erste-Hilfe-Ausbildung am Hauptbahnhof in der Bahnhofstraße 20 in Regensburg. Für Führerscheinbewerber ist dieser Ausbildungsort durch die gute Bus- und Bahnanbindung jeder Zeit zu erreichen.

Die Kursgebühr beträgt 26,- EUR. Anmeldung und Infos unter der Telefonnummer 0941/46467-110 oder im Internet unter [www.johanniter-regensburg.de](http://www.johanniter-regensburg.de).

Die Kursgebühr beträgt 26,- EUR. Anmeldung und Infos unter der Telefonnummer 0941/46467-110 oder im Internet unter [www.johanniter-regensburg.de](http://www.johanniter-regensburg.de).

### Erste-Hilfe Wochenendkurs bei den Johannitern

Die Johanniter Regensburg bieten auch im Oktober wieder die Möglichkeit, einen Erste-Hilfe-Wochenendkurs im Seminarraum in der Wernberger Straße 1 in Regensburg zu besuchen.

Die Kurszeiten sind am Samstag, 06. Oktober 2012 von 08:30 bis 17:00 Uhr und Sonntag, 07. Oktober 2012 von 08:30 bis 13:00 Uhr und am Samstag, 27. Oktober 2012 von 08:30 bis 17:00 Uhr und Sonntag 28. Oktober 2012 von 08:30 bis 13:00 Uhr.

Ein nicht unerheblicher Teil der Notfälle ereignet sich in der Familie sowie in unserer Freizeit. Im Kurs lernen die Teilnehmer, wie man bei einem Notfall schnell und kompetent handelt und bereits mit einfachen Mitteln sinnvoll helfen kann.

Die am Kursende ausgestellte Bescheinigung ist zudem erforderlich für Führerscheinbewerber der Klassen C, CE, C1, C1E, D, DE, D1 und D1E.

Die Kursgebühr beträgt 43,- EUR. Anmeldung und Informationen unter der Telefonnummer 0941/46467-110 oder im Internet unter [www.johanniter-regensburg.de](http://www.johanniter-regensburg.de).

### Ausbildung für Ersthelfer in Betrieben bei den Johannitern

Meist sind es die Kollegen, die bei einer Verletzung oder akuten Erkrankung am Arbeitsplatz Erste Hilfe leisten müssen. Es ist daher nicht nur vorteilhaft, sondern manchmal sogar lebensrettend, wenn diese alle Maßnahmen zur Ersten Hilfe beherrschen. Die Deutschen Unfallversicherungsträger fordern, dass 10 % aller Mitarbeiter (in Verwaltungsbetrieben 5 %) in Erster-Hilfe ausgebildet sind und alle zwei Jahre fortgebildet werden.

Die Ausbildungskosten in Höhe von 43,- Euro übernimmt in der Regel der Unfallversicherungsträger.

Die Johanniter Regensburg bieten deshalb auch im Oktober wieder Ausbildungskurse für Ersthelfer in Betrieben im Seminarraum in der Wernberger Straße 1 in Regensburg an. Im Kurs am 10./11.10.12 jeweils von 08:30 bis 15:30 Uhr und am 25./26.10.12 jeweils von 08:30 bis 15:30 Uhr gibt es noch freie Plätze.

Anmeldung und Informationen unter der Telefonnummer 0941/46467-110 oder im Internet unter [www.johanniter-regensburg.de](http://www.johanniter-regensburg.de)

## Fortbildung für Ersthelfer in Betrieben bei den Johannitern

Die Deutschen Unfallversicherungsträger fordern, dass bereits ausgebildete Ersthelfer alle zwei Jahre fortgebildet werden. In den Betriebshelferkursen lernen die Teilnehmer, Ihrem verletzten oder akut erkrankten Kollegen zu helfen. Die Fortbildungskosten werden in der Regel vom Unfallversicherungsträger übernommen.

Die Johanniter Regensburg bieten im Oktober Fortbildungstermine für Ersthelfer in Betrieben im Seminarraum in der Wernberger Straße 1 in Regensburg an. Am 01.10./12.10./19.10./22.10. und am 24.10.2012 besteht von 8:30 Uhr bis 15:30 Uhr die Möglichkeit, an einem Betriebshelfer-Training teilzunehmen.

Anmeldung und Informationen unter der Telefonnummer 0941/46467-110 oder im Internet unter [www.johanniter-regensburg.de](http://www.johanniter-regensburg.de).

### Auswählen:

Wählen Sie den sichersten Schulweg aus! Oft lohnt ein kleiner Umweg, z.B. wenn dadurch Ampeln oder von Schülerlotsen betreute Wege genutzt werden können.

### Vormachen:

Gehen Sie den ausgewählten Weg vor dem ersten Schultag mit dem Kind und erklären Sie schrittweise ihr demonstrativ vorbildliches Verhalten. Gehen Sie den Weg zu der Tageszeit und an einem Wochentag an dem auch das Kind zur Schule unterwegs sein wird.

### Lernen lassen:

Lassen Sie ihr Kind unter ihrer Aufsicht selbständig Lösungen und Verhaltensweisen vorschlagen. Unterstützen Sie das Kind mit Lob. Korrigieren Sie mit Geduld und geben Sie ein gutes Beispiel.

### Üben:

Üben Sie den richtigen Weg und das richtige Verhalten mehrfach vor dem ersten Schultag.

### Überprüfen:

Bevor das Kind alleine zur Schule geht, achten Sie darauf ob es:

- am Bordstein immer anhält,
- den Blickkontakt mit dem Fahrzeugführer sucht,
- das Verhalten anderer Verkehrsteilnehmer berücksichtigt,
- die eigene Absicht deutlich anzeigt,
- die Geschwindigkeit von Fahrzeugen abschätzen kann

### Zeit lassen:

Schicken Sie ihr Kind immer so rechtzeitig auf den Weg, dass es ihn in Ruhe bewältigen kann, auch wenn mal etwas dazwischen kommt.

### Sich sehen lassen:

Die Kinder sollen so angezogen sein, dass sie auch bei schlechtem Wetter gut von anderen Verkehrsteilnehmern gesehen werden können.

### Sicher fahren und sicher rauslassen:

Wenn Sie Ihr Kind mit dem Auto zur Schule bringen oder von der Schule abholen, muss für jedes einzelne Kind ein geeignetes Rückhaltesystem vorhanden sein. Parken Sie so, dass Ihr Kind sicher die Schule erreichen kann und keine anderen Kinder gefährdet werden. Der kürzeste Weg zum Schulhaus ist nicht immer der sicherste.

### Mit dem Fahrrad erst nach bestandener Fahrradprüfung

Der Schulweg mit dem Fahrrad ist besonders gefährlich. Lassen Sie Ihr Kind erst mit dem Fahrrad alleine in die Schule fahren, wenn es in der vierten Klasse die Fahrradprüfung erfolgreich bestanden hat.

Weitere Auskünfte erteilt die **Landesverkehrswacht Bayern e. V.**, Ridlerstraße 35 a, 80339 München, Telefon Nr. 089 / 54 01 33 - 0, Telefax Nr. 089 / 54 07 58 10.

E-mail: [lvw@verkehrswacht-bayern.de](mailto:lvw@verkehrswacht-bayern.de)

## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Notrufnummern

Polizeiinspektion Regenstauf .....	09402/93110
Polizei-Notruf (nur in dringenden Fällen).....	110
Feuerwehr und Rettungsdienst .....	112
Ärztl. Bereitschaftsdienst Wochenende/Feiertage .....	116117
Johanniter-Unfall-Hilfe .....	0941/46467-200
e.on Störungsdienst .....	0180-4192091
REWAG.....	0941/601-0
Wasserzweckverband (Wasserwerk).....	2391
Abwasserzweckverband (für Störfälle) .....	09402/784674

## Schulnachrichten

### Die Verkehrswacht gibt Tipps für den sicheren Schulweg

#### 2011: 719 Kinder auf dem Schulweg verletzt und drei getötet!

719 Kinder wurden 2011 bei 646 polizeilich aufgenommenen Schulwegunfällen in Bayern verletzt, drei Kinder kamen 2011 auf dem Schulweg ums Leben.

Am 13. September begann das neue Schuljahr und 107.100 Kinder machten sich in Bayern erstmals auf den Weg zur Schule. Auf sie kommen viele neue Aufgaben zu. Bevor es aber mit der Schule losgeht, muss erst der Schulweg gemeistert werden. Und das ist gar nicht so leicht.

Jeder Schulweg sieht anders aus. Eines gilt aber für alle neuen Wege, egal ob diese zu Fuß, per Bus oder mit dem Auto bewältigt werden: Eltern - oder andere Verantwortliche - sollen mit den Kindern den sicheren Schulweg üben und auch danach viel für die Sicherheit ihrer Kinder tun, denn jeder Schulweg soll sicher sein.

Die **Landesverkehrswacht Bayern** empfiehlt:

## Gemeindebücherei

### Öffnungszeiten

Montag und Donnerstag .....

9 bis 12 Uhr

Dienstag und Freitag.....

14 bis 18 Uhr



## Kirchliche Nachrichten



### Gib Deiner Trauer Raum

im Trauercafé „Lebensblüte“  
jeden ersten Samstag im Monat  
06.10.2012 - 03.11.2012 - 01.12.2012 - 05.01.2013 -  
02.02.2013 - 02.03.2012 - 06.04.2013 - 04.05.2013 -  
01.06.2013 - 06.07.2013  
von 15 - 17 Uhr.  
im Pfarrheim Pettendorf  
Martin-Klob-Straße 6.

Auf Ihr Kommen freuen sich  
Barbara Listl (09404/8673) und  
Beate Senninger (09404/5531)  
Informationen unter o.g. Telefonnummern und auf der  
Homepage [www.pfarrei-pettendorf.de](http://www.pfarrei-pettendorf.de) Trauercafe.

## Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

### Gottesdienste im Evangelischen Gemeindesaal, Feuerwehrhaus

Sonntag, Erntedankfest, 07. Oktober 2012, 9.30 Uhr

Sonntag, 21. Oktober 2012, 9.30 Uhr (Kirchenvorstandswahlen 2012)

Sonntag, 28. Oktober 2012, 9.30 Uhr (Bekanntgabe Wahlergebnis KV-Wahl 2012)

### Seniorenachmittag

Donnerstag, 04. Oktober 2012, von 14 bis 16 Uhr, Evangelischer Gemeindesaal.

### Krabbelgruppe Sonnenschein (für Kinder ab 2 Jahre)

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr, Evangelischer Gemeindesaal.

### Krabbelgruppe Raupe Nimmersatt (für Kinder ab 3 Jahren)

Jeden Donnerstag von 8.30 bis 10.30 Uhr, Evangelischer Gemeindesaal.

### Krabbelgruppe Sterntaler (für Kinder ab 9 Monaten)

Jeden Donnerstag von 10.30 bis 12.30 Uhr, Evangelischer Gemeindesaal.

Im September beginnt eine neue Gruppe für Kinder ab ca. 7 Monate; Info / Anmeldung bei Marion Schönsteiner, Telefon 09407 / 30500.



## Vereine und Verbände

### Die Pfadfinder eröffnen im Herbst eine neue Wölflingsgruppe

Wer zwischen 7 und 9 Jahren alt - egal ob Mädchen oder Junge - und möchte selbst das Abenteuer Pfadfinder erleben kann sich unter [mail@pfadfinder-wenzenbach.de](mailto:mail@pfadfinder-wenzenbach.de) anmelden oder einfach eine E-Mail schicken. Fragen werden auch telefonisch unter 0171/300 1050 beantwortet.

Die Pfadfinder des Stammes Wenzenbach  
[www.pfadfinder-wenzenbach.de](http://www.pfadfinder-wenzenbach.de)

### SV Wenzenbach



### Tennis - Zweck macht den Hattrick perfekt

#### Die Nummer eins des SV Wenzenbach Tennis verteidigte zum insgesamt fünften Mal den Titel des Vereinsmeisters

Seine Dominanz bleibt ungebrochen. Martin Zweck krönte sich durch ein 6:3, 6:2 gegen Bernhard Kiener erneut zum Vereinsmeister der Tennisabteilung des SV Wenzenbach und dies zum dritten Mal hintereinander. Ein lupenreiner Hattrick, wie man im Fußball sagen würde. Bei sechs Teilnahmen in den letzten sechs Jahren musste er sich nur einmal im Finale 2009 geschlagen geben.



Die Nummer eins des SV Wenzenbach Tennis verteidigte zum insgesamt fünften Mal den Titel des Vereinsmeisters.

Foto: SV Wenzenbach

Das Endspiel zwischen den topgesetzten Zweck und Kiener wurde zum erwarteten taktisch geprägten Match mit langen Ballwechseln. Sichere Schläge und Lauern auf die Chance lautete die Devise. Bei rund 28 Grad und strahlendem Sonnenschein war dies für die beiden Kontrahenten natürlich kein Zuckerlecken. Jeweils Mitte der beiden Sätze forcierte Zweck das Tempo und konnte sich so sehenswerte und entscheidende Punkte sichern. Kiener wehrte sich nach Kräften, konnte im Endeffekt die Niederlage aber nicht vermeiden.

„Gegen die Nummer eins will immer jeder gewinnen und ist besonders motiviert“, sagte Zweck nach dem Endspiel, „deswegen ist jedes Finale anders, jedes hat eine eigene Geschichte.“ Doch die Enden der verschiedenen Geschichten hatten für Zweck fast immer ein Happy End parat.

Vor dem Finale fand das Spiel um Platz drei statt. Hier standen sich die Nummer drei, Andreas Maciejewski, und die Nummer vier der Setzliste, Horst Theuss, gegenüber. Maciejewski entschied die Partie mit 6:4, 6:1 für sich. Den Abschluss des Finaltags feierte die Herrenmannschaft des SV Wenzenbach mit einer Grillparty.

## Großzügige Spende



Über eine großzügige Spende in Höhe von 500 Euro freuten sich die Verantwortlichen des Sportvereins. Aus der Hand des Geschäftsstellenleiters der Sparkasse Regensburg, Herrn Johann Ziehaus, nahmen der 1. Vorsitzende Gerhard Bäumler, sein Vertreter Martin Klappstein und Fußballabteilungsleiter Robert Kellner eine großzügige Spende entgegen.



Das Bild zeigt die Spendenübergabe: von links Abteilungsleiter Fußball Robert Kellner, 1. Vorsitzender Gerhard Bäumler, Geschäftsstellenleiter Johann Ziehaus und 2. Vorsitzender Martin Klappstein

Foto: SV Wenzenbach

Die letzten Jahre waren für den Sportverein Wenzenbach von großen Ausgaben mit mehreren zehntausend Euro geprägt. Die komplette Heizungsanlage wurde saniert und darüber hinaus die Stromversorgung, der Anstrich des Sportheims sowie der Anschluss des Tennisheims an die Kanalisation finanziert.

Zu Beginn der Fußballsaison 2012/13 stand der SV Wenzenbach mit seiner Fußballabteilung vor einer erneuten großen finanziellen Herausforderung, der unaufschiebbaren Erneuerung der Fußballtore des Hauptspielfeldes. Diese waren durch Jahrzehnte lange Nutzung verbraucht und genügten den heutigen Standards bei Weitem nicht mehr.

Dank der großzügigen Unterstützung der Sparkasse Regensburg in Höhe von 500 Euro wurde dieses Projekt in der Sommerpause umgesetzt. Der Leiter der Geschäftsstelle, Johann Ziehaus, überreichte die Spende an die Vereinsverantwortlichen. 1. Vorsitzender Gerhard Bäumler, Vizechef Martin Klappstein und Abteilungsleiter Fußball Robert Kellner bedankten sich hierfür sehr herzlich. „Solche Zuwendungen besitzen in der heutigen Zeit enorme Bedeutung, um Attraktivität und Leistungsfähigkeit eines Vereins wie den SV Wenzenbach zu steigern, betonte Bäumler.

Pünktlich zum Saisonstart rundeten bereits die neuen Tore zusammen mit den Netzen in den Vereinsfarben blau und gelb neben dem gepflegten Spielfeld das Bild im Wenzenbacher Stadion perfekt ab.

Nicht nur den Mannschaften bereitet das Kicken in dieser schönen Anlage nun mehr Spaß, sondern auch die Zuschauer freuen sich darüber.

## Heimspieltage SVW Volleyball

Oktober / November 2012



**Samstag, 06.10.2012**

14:00 Uhr Herren 2 - TSG Mantel Weiherhammer - TSV Nittenau 2

**Samstag, 13.10.2012**

15:00 Uhr Damen 1 - DJK Grafenwöhr - FC Miltach

**Samstag, 20.10.2012**

15:00 Uhr Herren 1 - SGS Amberg - TSV Kallmünz

**Sonntag, 21.10.2012**

10:00 Uhr Weibl. Jugend U20 - ATSV Kallmünz - TSV Falkenstein - TSV Nittenau

**Samstag, 27.10.2012**

14:00 Uhr Damen 3 - SV Wilting 2 - FC Miltach 2

**Samstag, 10.11.2012**

14:00 Uhr Damen 2 - TV Riedenburg 2 - TSV Rohr

**Sonntag, 25.11.2012**

10:00 Uhr Weibl. Jugend U14 - TB Regenstau 1 - TSV Deuring 1 - TSV Nittenau

Austragungsort ist jeweils die Hauptschulturnhalle Wenzenbach.

Auswärtsspieltage und weitere Infos unter [www.svwenzenbach-volleyball.de](http://www.svwenzenbach-volleyball.de)

## Freiwillige Feuerwehr Wenzenbach e.V.



**Feuerwehr Wenzenbach**

**hat einen Verkehrssicherheitsanhänger**

**Möglich machten dies zwei Spender mit insgesamt 3.700 Euro**



Das Bild zeigt die Spendenübergabe: von links 1. Kommandantin Nicole Meier, Karl Baumann, 2. Kommandant Maximilian Scherer, Vorstand Sandro Kolar, Geschäftsstellenleiter Norbert Riederer, Feuerwehr-Kassier Manuel Hofstetter.

Mit „Eigenschutz und Verkehrssicherheit im Notfall“ umschreibt der Vorsitzende der Feuerwehr Wenzenbach, Sandro Kolar, die Motivation zu einer technischen Ausrüstung, die jetzt ganz offiziell in den Dienst gestellt wurde: Der Verkehrssicherheitsanhänger. Groß, Auffallend in Rot, mit riesigen Pylonen und mit einer aufwändigen Signaleinrichtung - so steht er im Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr. Möglich machten dies zwei Spender: Zum einen die Raiffeisenbank Wenzenbach, die im Zuge der 140-Jahrfeier der Feuerwehr 1000 Euro beisteuerte und der Wenzenbacher Unternehmer Karl Baumann mit einer Summe, die aufhorchen lässt: 2700 Euro. Viel Geld für einen Privatmann, aber für Baumann eine „Ehrensache“. „Ich bin jetzt schon so lange Mitglied, aber eben nur passiv. Jetzt möchte ich meinen Beitrag leisten.“ Und eben dieser Beitrag, zusammen mit der großzügigen Spende der Raiffeisenbank, zauberte einige Lächeln in die Gesichter der Verantwortlichen bei der Feuerwehr. Dabei ist der Hintergrund ein ernster: „Der Grundgedanke ist natürlich die B16“, erklärt Sandro Kolar, „und unser Blick ist mit dem geplanten Ausbau der Bundesstraße auch in die Zukunft gerichtet, schon allein wegen dem zu erwartenden zusätzlichen Verkehrsaufkommen.“ Der Anhänger mit einem Neuwert von 25.000 Euro, der seinen Anteil an der Sicherheit beitragen soll, hat schon einige Jährchen auf der Achse und stammt von der städtischen Straßenbaumeisterei. „Etwas in die Jahre gekommen, aber wir haben ihn wieder aufgepäppelt“, sagt Kommandantin Nicole Meier. Auch hier wieder die Hilfe von Karl Baumann, der sich mit seinem Konstruktionsbüro für Sonderanlagen um die komplette Hydraulik kümmerte. Jetzt ist er wie neu und wartet auf seinen Einsatz. Die Führung der Feuerwehr Wenzenbach sagt „herzlichen Dank“.

Text und Foto: Ralf Strasser





## Ihre Chance zur Bikini-Figur!

Unterstützen Sie Ihre Diät jetzt mit den natürlichen **Sättigungskapseln** der Lopa MED. Zur Gewichtskontrolle oder zur effektiven Behandlung von Übergewicht.

Jetzt in Ihrer Apotheke!  
PZN-7772987 € 0197



# Wandern und Bier...

## kriegst Du hier!

Viele hilfreiche Tipps und Links finden Sie unter:  
[www.ebook.wittich.de](http://www.ebook.wittich.de)



### Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen

Regensburger Str. 13 • 93073 Neutraubling • Tel.: 09401 / 91 25 02

**Angelika Kohls**  
Rechtsanwältin und  
Fachanwältin für  
**Arbeitsrecht**

**Sandra Hobrack**  
Rechtsanwältin und  
Fachanwältin für  
**Familienrecht**

- Baurecht
- Bußgeldverfahren
- **Erbrecht**
- Forderungseinzug
- Gesellschaftsrecht
- Mietrecht
- Pferderecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht




### Ihr Recht in professionellen Händen

## Wer sucht, der findet!

Kleinanzeigen im Mitteilungsblatt .



## Genuss & Erlebnis

### Appetit auf mehr?

Die besten Restaurants  
und *Szene-Lokale* finden Sie unter  
[www.Genuss-und-Erlebnis.de](http://www.Genuss-und-Erlebnis.de)

# LW-flyerdruck.de

Der einfache Weg zum Druck

## So einfach geht's ...

-  - [www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de) besuchen
-  - Größe/Produkt auswählen
-  - Papier wählen
-  - Stückzahl wählen
-  - Vorlage schicken
-  - Versandart auswählen
-  - Fertig

  
**Flyer**

  
**Falzflyer**


  
**Plakate**

  
**Office**

  
**Broschüren**



Weitere Angebote finden Sie unter [www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)



# Volkstanztermine 2012

im Gasthaus Gambachtal  
Stuber Fußenberg



Tanzleitung: Gilbert Faltermeier  
(09407)1730

- 09. Oktober 20 Uhr Übungsabend
- 30. Oktober 20 Uhr Fortgeschrittenkurs
- 13. November 20 Uhr Übungsabend
- 27. November 20 Uhr Fortgeschrittenkurs
- 11. Dezember 20 Uhr Übungsabend  
Mit Weihnachtsfeier

## Obst- und Gartenbauverein Wenzenbach



### Monatsprogramm Oktober 2012

- 01. 8 Uhr **Krauteinhobeln im OGV-Gerätehaus,**  
Schönberger Straße
- 21. 12.30 Uhr **Kirchweihfahrt nach Berching**  
**Info und Anmeldung bei Traudl Dobner, Telefon 2397.**

## Vorankündigung



Der *Schützenverein Gambachtal Fußenberg e.V.*

feiert vom

**19. bis 21. Juli 2013**

sein **60-jähriges Vereinsjubiläum.**

### Vorläufiges Festprogramm

- **Freitag 19.07.2013**
  - Festbeginn Totenehrung an der Schützenkapelle
  - im Anschluss Bieranstich und Unterhaltungsabend mit unserer **Festkapelle**



- **Samstag 20.07.2013**
  - Unterhaltungsabend mit der **Partyband**



- **Sonntag 21.07.2013**
  - Weckruf
  - Festgottesdienst am Spielplatz Fußenberg
  - Nachmittag Festzug
  - Festausklang mit der **Partyband**



Für weitere Informationen haben wir eine Fest-Homepage unter [www.schuetzenfest2013.de](http://www.schuetzenfest2013.de) eingerichtet oder Sie besuchen uns an einem unserer Schießtage im Gasthaus Gambachtal in Fußenberg (dienstags und freitags ab 18.00 Uhr) – Sie sind herzlich willkommen!!!!

Auf die Einhaltung der Jugendschutzbestimmungen wird geachtet!!  
Änderungen vorbehalten!



## Monatsprogramm Frauenbund - Zweigverein Wenzenbach -

### Oktober 2012

#### Mittwoch 10.10.2012

14 Uhr - Missionsstrickkreis

#### Donnerstag, 11.10.2012

8.30 Uhr - Frauenfrühstück

#### Sonntag, 14.10.2012

Der Missionsstrickkreis lädt ein ins Pfarrheim

14 Uhr bis 16 Uhr - Kaffee und Kuchen für alle Gemeindemitglieder

#### Mittwoch 17.10.2012

14 Uhr - Missionsstrickkreis

19 Uhr - Rosenkranz

#### Mittwoch, 24.10.2012

15 Uhr - Tee-Seminar im Pfarrheim



### Samstag, 27.10. und Sonntag, 28.10.2012

#### Weltmissionssonntag:

Verkauf von „Eine - Welt - Waren“ vor und nach den Gottesdiensten



Es ist schwer,  
in schweren Stunden  
an alle und an alles  
zu denken.

Die  
**Traueranzeige**  
hilft.

Sie nimmt es Ihnen  
ab, viele einzeln zu  
informieren.

**IMPRESSUM**



**Amtsblatt der Gemeinde Wenzenbach**

Das Amtsblatt der Gemeinde Wenzenbach erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

**Herausgeber, Druck und Verlag:**

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
(p.h.G.: E. Wittich)  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Wenzenbach Josef Schmid,  
Hauptstraße 40, 93171 Wenzenbach.

**Verantwortlich für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:**

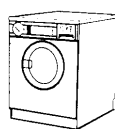
Peter Menne im Verlag + Druck LINUS WITTICH KG

Im Bedarfsfall sind Einzel Exemplare zum Versand außerhalb des Verbreitungsgebietes über den Verlag zum Preis von 0,40 Euro zzgl. Versandkostenanteil zu beziehen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion oder der redaktionell Verantwortlichen wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gilt die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann höchstens Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**Elektro Adlhoch Verkauf von Haushalts-Großgeräten**

z.B. Bosch-Waschmaschine 1400 U/Min. € **459,00**  
inkl. Lieferung, Anschluss und Altgeräteentsorgung - solange Vorrat reicht



**Gebrauchtgeräte mit 6 Monaten Garantie**  
**Reparaturservice und Ersatzteilbeschaffung für alle gängigen Fabrikate**

**Vermietung von Haushalts-Großgeräten**

Waschmaschinen, Wäschetrockner, Geschirrspüler, Kühlschränke, Elektro-Herde  
**ab € 10.00 monatlich inkl. Volservice**

Adolf-Schmetzer-Str. 22 • 93055 Regensburg  
Tel. 09 41/79 30 84 • Mobil: 01 71 / 2 70 02 62

Mo. - Fr. 9.30 - 11.30 Uhr, Sa. 10.00 - 12.00 Uhr,  
Mo., Do., Fr. 14.00 - 18.00 Uhr, Di. 16.00 - 18.00 Uhr

**Der Kindergipfel**  
Kinder reden - Erwachsene hören zu

**Kinderrechte sind Menschenrechte!**  
[www.kindergipfel.de](http://www.kindergipfel.de)

**weitere Informationen:**

Naturfreundejugend Deutschlands  
Haus Humboldtstein, 53424 Remagen  
Tel. (02228) 94 15-0  
[info@naturfreundejugend.de](mailto:info@naturfreundejugend.de)



Naturfreundejugend  
Deutschlands

**VCD Verkehrsclub Deutschland**

**RADFAHREN, KLIMA RETTEN UND TOLLE PREISE GEWINNEN!**

**JETZT ANMELDEN UNTER [WWW.KLIMA-TOUR.DE](http://WWW.KLIMA-TOUR.DE)**

72178 Waldachtal 1 · (Ortsteil Lützenhardt)  
Nördlicher Schwarzwald  
Telefon 074 43 / 96 62-0 · Fax 074 43 / 96 62 60

*Sind kurz weg...  
... im Schwarzwald*

**Verwöhnwochenende**  
Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension und  
1 x festliches 6-Gang-Menü bei Kerzenschein,  
1 x Kaffee und Kuchen,  
1 x Fl. Sekt, 1 x Obstteller

**p. P. ab 142,- €**

**Schwarzwaldversucherle**  
Immer Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Übernachtungen mit Halbpension zum Probierpreis

**p. P. ab 195,- €**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de)  
oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Online-AZweb Anzeigen-System**

*Bequem Anzeigen online ...*

- gestalten
- schalten

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## Die Wirkung der Farben

### Weißer Wände sind out

Einfache weiße Wände wirken schnell steril und langweilig. Aus diesem Grund greifen immer mehr bei der Einrichtung ihrer Wohnung oder ihres Hauses zum Farbeimer, um jedem Raum seine besondere Note zu verleihen. Allerdings sollte bei der Wahl der Farbe nicht nur auf den eigenen Geschmack, sondern auch auf die spätere Wirkung geachtet werden – nicht jede Lieblingsfar-

be eignet sich als Wandfarbe. So wirken sehr dunkle Farben eher verkleinernd, während helle Farben die Räume größer scheinen lassen. Warme Farben lassen für uns auch die Räume um ein paar Grad wärmer wirken, während kalte Farben eher kühl wirken und somit besonders für Räume geeignet sind, die sehr starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.

## Proportion ausgleichen

### Maler-Tricks verändern die Raumwirkung

Sehr lange oder sehr hohe Räume können in ihrer Optik leicht verändert werden. Dazu können Sie entweder zu Tapete oder einfacher Wandfarbe greifen: ein senkrecht gestreiftes Muster verkürzt einen Raum optisch und streckt die Wände nach oben, waagrecht gestreift verlängern den Raum,

und senken die Decke optisch ab. Wenn Sie mit einer Wandfarbe arbeiten, bringen Sie einfach einzelne breite oder dünnere Streifen in regelmäßigen oder unregelmäßigen Abständen auf. Verwenden Sie dazu am besten eine kräftigere Farbe, die gut zur Einrichtung des Raumes harmonisiert.



Viele Hausbauer greifen selbst zum Farbeimer und tauchen die vier Wände in Farbe



**BIBERGER**  
ARBEITSBÜHNEN- / STAPLERVERMIETUNG

Wenzenbach-Thanhausen  
Scheuerkreuzweg 4b Tel. (09407)9592-44  
93173 Wenzelbach Fax (09407)9592-43

Industriegebiet Haslbach  
Auerbacherstraße 6 Tel. (0941)298439-0  
93057 Regensburg Fax (0941)298439-22

...immer oben auf

[www.biberger.net](http://www.biberger.net) · [arbeitsbuehnen@biberger.net](mailto:arbeitsbuehnen@biberger.net)

## Markisen · Jalousien · Wintergarten-Beschattungen · Terrassendächer

25 Jahre

# MABO

## SONNENSCHUTZ

Hartinger Weg 12 · 93083 Obertraubling  
im Gewerbegebiet Nord



Jetzt neu im Programm –  
Textile Terrassendächer

weinor



## Ein besonderer Baustoff garantiert Ruhe im Haus

**Beton sorgt für eine optimale Schalldämmung in den eigenen vier Wänden**

**ipr.** Wer Kinder hat, kennt es: das Bedürfnis nach Stille. Nicht nur Babys brauchen Ruhe, ebenso freuen sich die übermüdeten Eltern, sobald der Nachwuchs eingeschlafen ist.

Auch wenn die Kleinen älter werden, sind es meistens die Eltern, die eine Verschnaufpause benötigen.

Kinder toben und spielen im Haus, hören laute Musik und machen dabei eine Menge Lärm. Gut, wenn man sich beim Hausbau von vornherein für einen schalldämmenden Baustoff entschieden hat.

So werden weder das friedlich schlafende Baby geweckt noch die Nachbarn gestört, und selbst die Eltern kommen endlich zu ihrer wohlverdienten Erholung. Die Bauweise und das Material, aus dem ein Haus besteht, sind ausschlaggebend für guten Schallschutz. In der Rohdichte liegt das Geheimnis: Je massiver und schwerer ein Baustoff ist, desto zuverlässiger dämmt er Luftschall und desto besser schützt er Bewohner vor unliebsamem Lärm.

Hohe Materialdichte ...

Beton beispielsweise besitzt eine hohe Rohdichte. Ob Musik im Nebenzimmer, ein schreiendes Baby oder zwitschernde Vögel im Garten – Beton reduziert die Geräuschkulisse auf ein Minimum. Beliebtes Einsatzgebiet sind daher Gebäude rund um Flughäfen.



Beton besitzt einzigartige, hervorragend schalldämmende Eigenschaften: So werden weder Nachbarn noch Eltern gestört, jeder bekommt seine wohlverdiente Verschnaufpause. Foto: BetonBild/interPress

Hier werden oft Dachkonstruktionen aus Beton verwendet, denn diese sorgen dafür, dass man des Nachts ungestört schlafen und sich bei Tag sehr gut konzentrieren kann.

Die Lebensqualität steigt um ein Vielfaches – und das selbst wenn die Betonbauteile sehr schlank gehalten sind.

Neben dem Luftschall dämmt Beton auch Körperschall.

Hier verschafft eine Lage aus schwingungsdämpfendem Material, ausgebreitet zwischen Decke und Estrich, Abhilfe.

Weitere Informationen zu dem vielseitigen Baustoff gibt es im Internet und im Handel.

## GLASEREI BEER

- Reparaturverglasungen
- Dachverglasungen
- Isolierverglasungen
- Spiegel u. Glasplatten aller Art
- Küchenwandschutz aus Glas
- Ganzglasanlagen u. Duschkabinen

Schneitweger Straße 29  
93128 Regenstauf

Tel. 0 94 02 / 57 09 · Fax 0 94 02 / 44 80  
www.glaserei-beer.de

## REINHARD FISCHER



Meister des Fliesen-, Platten- und Mosaikleger-Handwerks

- Individuelle Planung
  - Fachlich kompetente Beratung
  - Termingerechte Ausführung

Böheimstraße 4, 93170 Bernhardswald  
Telefon: 0 94 07 / 22 52, Telefax: 0 94 07 / 13 06

Joseph Heigl Maler u. Lackierermeister HWK Am Ölberg 25, 93173 Wenzenbach  
Tel. 09407/957672 Fax 09407/957673 info@der-etwas-andere-maler.de  
www.der-etwas-andere-maler.de

Wir nehmen Service wörtlich!

**FUCHS**

**HEIZUNG · SANITÄR  
SOLARTECHNIK  
KUNDENDIENST**

Spitz 7 · 93177 Altenthann  
Telefon: (0 94 08) 13 83 · Fax: 86 91 98



Kleinigkeitskrämer	Bibelauslegung	Ohren der Rehe			deutscher Sozialist † 1895	fließendes Gewässer		Staat in Mittelamerika		Männernamen	Probendruck			japanisches Heiligtum		griechischer Buchstabe	Hauptstadt von New Jersey
						anziehend, charmant											
Singvogel		ital. Männername (Hugo)				Werk von Goethe		seitliche Körperpartie					veraltet: zurück			Sportrunderboot	
					Ost-europäerin						mietkaufen		Jähzorn				
schlechteste Schulnote		Holzschuhe						Landwirtin		Vergrößerglas					kurz für: in das		
					ein Planet		legal, befugt										
argumentieren		chinesischer Laubbaum	Vormerkung					Rheinlastkahn					ein Pilz			französisch: Sommer	
									Figur bei Gershwin		Meeresbucht						
im Jahre (latein.)	Edelgas		Stadt bei Avignon				Hubschrauber (Kw.)	vorher						Figur der Operette 'Wiener Blut'			Anlegestelle der Schiffe
				stehendes Gewässer		zaubern						Substanz der Gene (engl.)	Pfiff, Schwung				
nord-europ. Getreidesorte			Fremdwortteil: über					Moment		griech. Göttin (Gerechtigkeit)						Pressearbeit (engl. Abk.)	
						Eintopfgericht											
Tonzeichen					Ureinwohner Japans				Kfz-Abgasentgifter (Kw.)				verrückt				

				9			8
					3	9	
2		3		7			
6	1			9	3	5	
	5			6			1
		9	7	5			4
			4			8	
	7	5					
4			9				

LEBENSWEIT  
 PEDANT  
 XUNG  
 UGOL  
 LIEN  
 DE  
 RT  
 MEIS  
 TING  
 RAGE  
 SEC  
 SHCH  
 SBER  
 ECHT  
 IGT  
 ON  
 AK  
 N  
 S  
 S  
 B  
 U  
 S  
 E  
 N  
 A  
 P  
 T  
 U  
 B  
 E  
 V  
 O  
 R  
 T  
 A  
 N  
 N  
 O  
 N  
 N  
 E  
 S  
 U  
 P  
 E  
 R  
 E  
 K  
 S  
 S  
 E  
 N  
 D  
 I  
 K  
 E  
 P  
 E  
 R  
 O  
 G  
 G  
 E  
 N  
 S  
 U  
 P  
 E  
 R  
 K  
 A  
 T  
 I  
 R  
 E

5	4	1	6	3	7	2	8
9	7	5	8	2	3	1	4
6	3	6	4	1	5	8	7
3	8	9	7	5	1	2	4
7	5	2	8	6	4	9	1
3	6	1	4	2	9	3	5
7	1	4	2	6	3	5	8
2	9	6	7	8	1	3	4
8	6	7	5	4	2	3	9
5	4	1	6	3	7	2	8

## An die Futterstelle gewöhnen

### Gartenvögel ganzjährig artgerecht füttern

**(rgz-p/rae).** Wer Vögel tiergerecht durch das Jahr begleiten will, hat einige Fakten zu bedenken. „Vögel müssen frühzeitig, ab Herbst, an ihre Futterstelle gewöhnt werden, damit sie bei Bedarf, etwa nach Frosteinbruch, das bereitgestellte Futter schnell finden“, rät Christine

Welzhofer, Expertin für Wildvogelfütterung. Um die Futterakzeptanz und die beste Verdaulichkeit sicherzustellen, ist Premiumfutter ganzjährig für Vögel geeignet. Es enthält Haferflocken, die mit Fett ummantelt sind. Mehr Infos unter [www.welzhofer.eu](http://www.welzhofer.eu).

## Leckerbissen aus dem Wald

### Leichte, fettarme und gesunde Wildküche

**(rgz-p/su).** Rund 80 Prozent aller Deutschen sehen in Wildbret ein gesundes Lebensmittel. Dies ist das Ergebnis einer aktuellen, repräsentativen Umfrage des Deutschen Jagdschutzverbands (DJV). „Wildbret ist frei von Zusatzstoffen, fettarm und leicht bekömmlich. Die Tiere

bewegen sich ihr Leben lang in der freien Natur. Mehr bio geht nicht“, erklärt DJV-Presesprecher Torsten Reinwald. Als Orientierung beim Kauf dient das Label „Wild aus der Region“ mit dem springenden Rehbock. Mehr Infos gibt es auf [www.wild-auf-wild.de](http://www.wild-auf-wild.de).



**Der einfache Weg zum Druck**

Flyer Falzflyer Plakate Office Broschüren

Weitere Angebote finden Sie unter [www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)



# GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Natur u. Kunststeinhandel  
Minibagger- u. Kleinladerarbeiten

## SCHARF

- Gartengestaltung
- Zaunbau
- Pflasterbau
- Terrassenbeläge
- Steinbau
- Carports und Pergolen
- Teichbau
- Pflege- u. Rodungsarbeiten

Mitterfeldweg 13 · 93173 Wenzenbach  
Mobil: 0171/438 1704 · Fax 09407/36 95

# AUTO-MASS<sup>GMBH</sup>

**- zertifizierte Autoverwertung**

\* Kooperationspartner von versch. Kfz-Herstellern

**- Kfz-Meisterbetrieb**

\* Reparaturen aller Art  
\* Klimaservice

**- An- und Verkauf von :**

\* gebr. Fahrzeugen  
\* Unfallautos und Totalschäden  
\* Entsorgung von Altfahrzeugen mit Verwertungsnachweis

0941 / 6 77 90  
 Fax 0941 / 6 42 57  
 internet: www.auto-mass.de  
 e-mail: mass@auto-mass.de

**Rgb.-Gonnernsdorf**  
 Böhmerwaldstr. 99  
 93173 Wenzenbach

**neue und gebrauchte Pkw-Ersatzteile**



### Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und Bürgerzeitung mit – einfach bequem  
ONLINE BUCHEN: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## BRK – Ambulante Pflege

Wir helfen Ihnen gerne! – Bereits seit 30 Jahren

**BRK + Ihre**  
Ambulante Pflege in und um **Wenzenbach**

**Unsere Leistungen:**

- ambulante Alten- und Krankenpflege
- Essen auf Rädern, hauswirtschaftliche Hilfen
- Versorgung Pflegebedürftiger zur Entlastung der Angehörigen
- Betreuungsangebote für Demenzkranke (Einzelbetreuung und Gruppenangebote)
- Vermittlung von Dienstleistungen (Friseur, med. Fußpflege u.a.)
- Beratung und Schulung über Pflege zu Hause
- Hausnotruf, Fahrdienst

Anruf genügt – und wir beraten Sie gerne bei Ihnen zu Hause!

Ihre kompetente Ansprechpartnerin:  
Fr. Monika Bachl

Tel.: 0941 – 270818 oder 0176 – 200 244 58

**BRK - Alle Hilfen aus einer Hand**

**Bayerisches Rotes Kreuz**

Kreisverband Regensburg

Hoher Kreuz Weg 7      www.kvregensburg.brk.de  
93055 Regensburg      info@kvregensburg.brk.de

# JUNGE, KOMM BALD WIEDER

Bahnfahrt 2. Klasse inklusive

**Bahnhit Hamburg**

- 3 Übernachtungen in ausgewählten Hotels, inkl. Frühstück
- Hin- und Rückfahrt im ICE, 2. Klasse (ohne Zugbindung von allen DB-Bahnhöfen)
- 1 Reiseführer Hamburg
- inkl. Hamburg CARD – Ihr Entdeckerticket

ab €199,-

\*Preis pro Person im DZ

Anreise: ganzjährig – je nach Verfügbarkeit

3-Sterne Hotel ab 199,- € • 4-Sterne Hotel ab 219,- € • 5-Sterne Hotel ab 319,- €\*

Tel: +49 (0)40-300 51 682  
www.hamburg-tourismus.de  
Hamburg Tourismus GmbH | Steinstraße 7 | 20095 Hamburg

**HAMBURG**  
Tourismus

# KFZ-Meisterbetrieb

# WALZER

- Verkauf von Neu- und Importfahrzeugen
- Kundendienst mit Mobilitätsgarantie
- Unfallinstandsetzung
- Achsvermessung
- Chiptuning m. Garantie
- Autoverglasung

**Di. + Do.**  
**Werkstatt-TÜV Abnahme**

**BOSCH**  
Servicepartner

- Klima-Service
- Leihwagenvermittlung
- Reifendienst
- Günstige Reifeneinlagerung
- Kundenersatzfahrzeuge
- ALTE LEIPZIGER Versicherungs-Agentur

Bräuweg 6 • 93173 Wenzenbach-Roith • Telefon 09407 1806 + 3980 • Fax 3282